

五戸町・・・沃川郡（大韓民国、忠清北道）

Okcheon, Chungcheongbuk Do, Republic of Korea

1 提携年月日 平成9年8月28日（姉妹都市締結を調印した日）

2 姉妹都市の概況

沃川郡は、大韓民国の中心部で唯一の内陸地方である忠清北道の南部に位置した郡で錦江と大清湖が横たわる中山間地域にあり、行政区間は1邑8面215里913斑から編成されている。

人口約5万人で、ブドウ、イチゴ、桃、ハウス野菜、靈芝きのこが生産されるなど苗木栽培技術や近郊農業技術が発達している。

韓国の首都であるソウルと第2の都市である釜山を結ぶ国道、高速道路、鉄道沿いに位置し、大田広域市と10分の距離にあるため交通が便利な地域であり生活に快適な湖畔都市である。

3 姉妹・友好提携までの経緯

五戸町在住の園芸農場経営者が、沃川郡でりんご剪定技術等の農業技術指導を行ったことがきっかけとなり平成7年から交流が始まっている。

姉妹都市締結に向けて平成8年5月には、両町・郡の交流についての協議書を交わし、この協議書に基づいて多くの交流事業を行い、平成9年8月に姉妹都市締結をしている。

4 交流の現状

平成8年5月に開催された実務者協議で協議された協議書に基づき、両郡・町の共同研究としてガイドブックの作成、農業研修生の受け入れ、婦人親善交流、行政公務員研修、中学生友好親善交流等を行ってきた。

近年は、中学生友好親善交流を中心に行い、中学生交流や異文化体験を通じて、友好と相互理解を深め、地域と地域を結ぶ架け橋的役割を果たす人材の育成に努めている。

今後は、平成29年10月に交わした今後の姉妹都市交流に関する協議確認書に基づき、中学生友好親善交流、文化芸術交流、行政公務員研修、経済・技術情報交換、姉妹都市情報発信等を行う。

5 交流の主な動き

- | | | | |
|----|----|-----|---|
| 平成 | 7年 | 2月 | 沃川郡から五戸町と姉妹都市提携をしたい旨の親書が届く |
| | 8年 | 1月 | 交流に関する協議書作成のため五戸町実務者団（町国際交流協会員3名、町職員1名）が沃川郡訪問 |
| | | 5月 | 交流に関する協議書作成のため沃川郡実務者団（5名）が五戸町訪問 |
| | | 10月 | 県の事業であるインターナショナルフレンドシップフェアへ沃川郡と共同出展 |

- 1 1月 共同研究（ガイドブック作成）のため沃川郡訪問（1名）
- 9年 1月 交流事業計画策定のために沃川郡訪問（3名）
- 3月 沃川郡から農業技術研修生受入（3名、野村園芸農場）
- 5月 姉妹都市締結協議のため五戸町長、議会議長外1名が沃川郡訪問
- 6月 共同研究（ガイドブック作成）のため五戸町来町（1名）
- 8月 沃川郡から中学生交流のため中学生（40名）が五戸町訪問
- 8月 姉妹都市締結調印式典及び祝賀会開催
- 10月 沃川郡から生活改善委員（婦人団体10名）が五戸町訪問
- 11月 県の事業であるインターナショナルフレンドシップフェアへ沃川郡と共同出展
- 10年 3月 沃川郡・五戸町ガイドブック発行
- 5月 沃川郡「芝溶祭」参加（助役、副議長外1名）
- 10月 県の事業であるインターナショナルフレンドシップフェアへ沃川郡と共同出展
- 11月 行政公務員研修のため沃川郡訪問（5名）
- 11月 町国際交流協会主催の沃川郡訪問（協会員2名、農協女性部7名）
- 11年 5月 沃川郡「芝溶祭」参加（収入役1名、町国際交流協会員2名）
- 8月 沃川郡から中学生交流のため中学生30名が五戸町訪問
- 8月 「五戸町・沃川郡中学生音楽交流会」開催
- 11月 沃川郡から婦人会（10名）が婦人交流のため五戸町訪問
- 町国際交流協会主催の沃川郡訪問（11名）
- 12年 5月 沃川郡「芝溶祭」参加（町議会議員7名外2名）
- 7月 五戸町中学生親善交流団32名（大人6名、中学生26名）が沃川郡を訪問
- 11月 五戸町・沃川郡文化交流事業として五戸町から27名（大人13名・小学生14名）が沃川郡を訪問し、沃川郡から29名（大人21名・中学生8名）が五戸町を訪問
- 13年 3月 町国際交流協会員3名が沃川郡訪問
- 7月 沃川郡から副郡守外2名が五戸町訪問
- 10月 沃川郡から公務員研修のため公務員19名が五戸町訪問
- 11月 町国際交流協会員5名が沃川郡訪問
- 14年 2月 五戸町から次年度以降交流に関する協議のため2名が沃川郡訪問
- 5月 沃川郡「芝溶祭」参加（町国際交流協会員8名）
- 7月 五戸町中学生親善交流団34名（大人5名、中学生29名）が沃川郡訪問
- 10月 町国際交流協会員4名が語学研修のため沃川郡訪問
- 11月 沃川郡から公務員研修のため公務員13名が五戸町訪問
- 15年 2月 沃川郡から親善交流のため副郡守外24名が五戸町訪問
- 7月 沃川郡から中学生交流のため35名（大人4名、中学生31名）が五戸町訪問

- 1 0 月 町国際交流協会員 8 名が沃川郡訪問
- 1 6 年 4 月 沃川郡から 1 6 年度交流に関する協議のため 3 名が五戸町訪問
- 7 月 五戸町中学生親善交流団 3 4 名（大人 4 名、中学生 3 0 名）が沃川郡訪問
- 1 1 月 沃川郡から公務員研修のため公務員 1 5 名が五戸町訪問
- 1 2 月 町国際交流協会員 5 名が沃川郡訪問
- 1 7 年 7 月 沃川郡から中学生交流のため 3 8 名（大人 8 名、中学生 3 0 名）が五戸町訪問
- 1 0 月 町国際交流協会員 1 0 名が沃川郡訪問（協会員 6 名、農協女性部 4 名）
- 1 8 年 8 月 五戸町中学生親善交流団 2 1 名（大人 4 名、中学生 1 7 名）が沃川郡訪問
- 1 1 月 沃川郡から公務員研修のため公務員 1 6 名が五戸町訪問
- 1 9 年 5 月 町国際交流協会員 4 名が沃川郡訪問
- 7 月 沃川郡から中学生交流のため 3 5 名（大人 5 名、中学生 3 0 名）が五戸町訪問
- 1 0 月 町長外 1 名、町国際交流協会 5 名が沃川郡を訪問
- 1 1 月 沃川郡から公務員研修のため公務員 1 4 名が五戸町訪問
- 2 0 年 7 月 五戸町中学生親善交流団 2 5 名（大人 7 名、中学生 1 8 名）が沃川郡訪問
- 1 0 月 沃川郡から公務員研修のため公務員 2 2 名が五戸町訪問
- 2 2 年 7 月 五戸町中学生親善交流団 2 5 名（大人 5 名、中学生 2 0 名）が沃川郡訪問
- 9 月 沃川郡から中学生交流のため 3 5 名（大人 5 名、中学生 3 0 名）が五戸町訪問
- 2 3 年 1 1 月 町国際交流協会（金澤団長外 1 1 名）が沃川郡訪問
- 2 4 年 7 月 五戸町中学生親善交流団 2 5 名（大人 5 名、中学生 2 0 名）が沃川郡訪問
- 2 5 年 8 月 沃川郡から中学生交流のため 3 0 名（大人 6 名、中学生 2 4 名）が五戸町訪問
- 2 6 年 7 月 五戸町中学生親善交流団 1 6 名（大人 4 名、中学生 1 2 名）が沃川郡訪問
- 2 7 年 1 1 月 沃川郡から中学生交流のため 3 6 名（大人 7 名、中学生 2 9 名）が五戸町訪問
- 2 8 年 8 月 五戸町中学生親善交流団 2 5 名（大人 5 名、中学生 2 0 名）が沃川郡訪問
- 2 8 年 1 0 月 町長外 2 名、町国際交流協会 7 名が沃川郡を訪問
- 2 9 年 6 月 姉妹都市締結 2 0 周年記念事業第 1 回実務者協議のため町職員 2 名、町国際交流協会事務局 1 名が沃川郡を訪問
- 2 9 年 7 月 沃川郡から中学生交流のため 3 7 名（大人 7 名、中学生 3 0 名）が五戸町訪問
- 同時に、姉妹都市締結 2 0 周年記念事業第 2 回実務者協議を実施（沃川

- 郡自治行政課参与自治係職員 2 名、町職員 2 名、町国際交流協会事務局
1 名)
- 29 年 10 月 沃川郡からキム・ヨンマン郡守、ユ・ジェモク議長、ハン・キョンファン
教育長、議員、公務員ほか総勢 17 名が五戸町訪問、姉妹都市締結 20
周年記念祝賀会開催
今後の姉妹都市交流に関する協議確認書を交わす
- 30 年 8 月 五戸町中学生親善交流団 40 名（大人 8 名、中学生 32 名）が沃川郡
訪問
- 30 年 10 月 沃川郡からキム・ジェジョン郡守、キム・ウエンク議長、公務員、農業
関係者ほか総勢 20 名が五戸町訪問